



Hochschule für
Musik und Tanz Köln

Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek

Le concert interrompu

Berton, Henri-Montan

Paris, [1802]

Scène XII.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-14118](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-14118)

SCÈNE XII.

LINDORF, ALFRED.

LINDORF.

Eh bien, mon cher ! la visite ?

ALFRED.

A fait un train ...l'équipage, la suite !

LINDORF.

Je vois la scène d'ici.

ALFRED.

Etonnante ! les femmes enchantées, les passans ébahis !.. les envieux désolés. Eh bien ! croirois-tu qu'au milieu de ce luxe, de tout cet étalage, quelques réflexions philosophiques venaient de tems en tems apaiser un peu l'ivresse de ma jouissance.

LINDORF.

Je le crois..., car nous sommes plus philosophes que l'on ne l'imagine.

ALFRED.

Tu crois plaisanter; mais pour philosophe, je le suis.

LINDORF.

Pas plus que moi !... Aujourd'hui, sur tout, je me sens une disposition

ALFRED.

Oh ! je m'en sens bien d'avantage

LINDORF.

D'honneur ! Ah ! parbleu, je veux en avoir la preuve.

ALFRED.

Je me livre ? As-tu donné le coup-d'œil à la masse du numéraire ?

LINDORF, (très sérieusement.)

Oui.

ALFRED, (effrayé.)

Eh bien ?

LINDORF, (sérieux.)

L'embonpoint diminue un peu.

ALFRED.

Cela doit être, au train que nous allons depuis un mois; mais il reste encore quelque chose ?

LINDORF.

O mon dieu, oui, il reste

ALFRED

Combien à peu près ?

LINDORF.

Devine.

ALFRED.

Nous avons gagné six mille ducats.

LINDORF.

C'est vrai; mais nous avons dépensé

ALFRED.

Je le sais; aussi, en mettant qu'il nous en reste encore la moitié.

LINDORF.

Lâche, lâche.

ALFRED.

Douze cens ducats.

LINDORF.

Tu as de la philosophie, dis-tu ?

ALFRED.

Stoïque !

Andante sostenuto.

Violino 1°

Violino 2°

Alto.

Clarineti
et Flauti.

Fagotti.

Corni in G.

Lindord.

Alfred.

Basso.

Andante sostenuto.

FF

(D'un ton tragique en mon-
trant à Alfred une petite bourse)

Du plus grand des tré.

W

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

sors voilà tout ce qui reste quatre cent soixante livres

ca ?

je l'avais deviné !

PP

PP

Andante.

pp rinf p

Corni.

toi? tu l'avais devi . . né

moi!

Andante.

pp p

clar: et fl:

fag:

corni.

cher cama . rade em . bras . sons

cher

p

nous mon cher Al - fred . embrassons
 nous mon cher Lin - dord . cher cama - - rade embrassons

poco F P
 poco F p
 clar et fl: col v^o F P
 fag: F P
 Corni. F P
 nous tristes jouets du
 nous (Ils s'embrassent.) tristes jouets du
 F P P

sort nous éprouvons ses coups notre bourse est dégar.

ni - e ayons recours à la philoso - phi - e ayons recours ayons re.

p

clari-
et fl:

lag. p

p
corni.

cours à la philo-sophi e

cours à la phi-lo-so-phi e

poco f p p p poco f F All.^o assai.

non non non non non non non non non non non non

non non plus de fo-li-e vi-ve vi-ve la philo-so-

non non non non plus de fo-li-e

phi-e non non non non plus de fo-li-e

vi-ve - vi-ve la philoso-phi-e non non non

non non non non plus de fo..li..e

non plus de fo..li..e non non non non plus de fo..

no..tre bourse no..tre bourse no..tre bourse est dégar...ni...e

li..e no..tre

rinf P

rinf P

rinf P

rinf P

rinf P

rinf P

clar: et fl:

fag:

corni.

vi . . . ve vi . ve la philo . so . phi . . . e la philo . so . phi . . . e la philo . so .

vi . . . ve vi . . . ve vi . ve

The musical score is written on ten staves. The first three staves are for piano accompaniment, each marked 'rinf P'. The fourth staff is for Clarinet and Flute ('clar: et fl:'). The fifth staff is for Bassoon ('fag:'). The sixth and seventh staves are for Horns ('corni.'). The eighth staff is for the first vocal part, with lyrics 'vi . . . ve vi . ve la philo . so . phi . . . e la philo . so . phi . . . e la philo . so .'. The ninth staff is for the second vocal part, with lyrics 'vi . . . ve vi . . . ve vi . ve'. The tenth staff is the bass line. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Plus vite.

Musical score for piano and voice, measures 1-10. The piano part consists of ten staves. The first staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The ninth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The tenth staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The voice part consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a half note F, followed by a half rest, and then a series of eighth notes.

phi . . . e

décidément

je quitte je quitte cette vil . . . le

Plus vite.

musical score for a piece in G major, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in French and dynamic markings like 'p' and 'P'.

Lyrics:

chez le beau père moi je fi . . xe mon domi . ci . le cru . el dé . part

cru . el dé . part qu'il va cou .

Dynamic markings: *p*, *P*

Performance instructions: *P'expres:*, *unis:*

A musical score for a vocal ensemble, likely a choir, with French lyrics. The score is written on ten staves. The first six staves contain vocal parts for different voices, with some staves having multiple lines of music. The last two staves contain the lyrics. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "de nos veuves vois les alarmes de douleurs que de larmes", "ter de larmes", "que de pleurs", "que d'alarmes", "de lan".

de nos veuves vois les alarmes de douleurs que de larmes

ter de larmes que de pleurs que d'alarmes de lan

de vapeurs ah! je crois dé ja les entendre mais en partant il faut tout rendre que de che.
gueurs de douleurs mais

que de poulets à demander à renvoyer que de che.

que de billets que de portraits à retirer à déchirer que de che.

[illegible]

Lento . avec la voix .

clar. et fl.

fag.

corni.

mais les amants mais les maris seront heureux oh! oui c'est vous pauvres a -
mais les a seront ra-vis oh!

Lento.

corni.

PP sempre

PP

p

mants pauvres époux qui jouirez de notre ab - sence mais mais ces - sez cessez vos

plain-tes plus d'al-lar-mes non plus de crain-tes ces-sez cessez vos plain-tes nous com-

flauti soli.
fagotti.
corni.

blons tous vos sou-haits vi-vez vi-vez heu...reux dor-mez dor-mez en

paix ces - sez cessez vos plain - - tes dor - mez dormez en paix pour

The first system of the musical score consists of four measures. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a complex chordal texture in the first measure, followed by more active figures in the subsequent measures. The key signature has one sharp (F#).

vous non plus de crain - - tes nous vous quittons nous vous quittons et pour ja -

The second system continues the musical piece with four more measures. The vocal line concludes with the lyrics 'vous quittons nous vous quittons et pour ja -'. The piano accompaniment features a prominent, rapid sixteenth-note passage in the third measure. The key signature remains one sharp (F#).

corni.

pp

pp

mais non ♯ ♯ ♯ ♯ non non plus desoupçon pardon pardon pardon

mais non ♯ ♯ ♯ ♯ non plus desoupçon jaloux pardon pardon par-

pp

pp

fl.

fag.

corni.

tutti.

pp

pp

pp

pp

pardon pauvres amants par - don par - don

don pardon pauvres é - poux par - don par -

pp

avec le chant.

poco F

P

Clar: et fl:

F

fag:

dormez

dormez dor

don

dormez dormez dormez dormez en paix dormez dor.

poco F

P sostenuto.

Un peu plus vite.

pppp

pppp

pppp

pppp

P

P

P

P

mez en paix dormez dormez dormez dormez en paix nous vous quittons vous quittons pour ja.

mez

Un peu plus vite.

Handwritten musical score on page 91, featuring vocal and instrumental parts. The score is written on ten staves, with the first five staves containing the vocal melody and the last five staves containing the instrumental accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in French: "mais nous vous quittons vous quittons pour ja-mais nous vous quittons vous quittons pour ja-". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "F" (forte) and "col wni". The page is numbered 91 in the top right corner.

mais nous vous quittons vous quittons pour ja-mais nous vous quittons vous quittons pour ja-

ALFRED.

Mon parti sera bientôt pris; mais toi?

LINDORF.

Je termine dès aujourd'hui.

ALFRED.

Mais à propos sais-tu qu'on m'a assuré que le pauvre Firmin est au désespoir.

LINDORF.

Ne m'y fais donc pas penser: ne songeons qu'aux plaisirs qui nous attendent. Tu connais cette musique que nous devons exécuter ce soir.

ALFRED, (feuilletant une partition.)

Ce final?

LINDORF.

Oui, c'est celui de renwal que déjà cet hiver

ALFRED.

Je me rappelle, mais! que vois-je?... mon ami, je ne me trompe pas; le reconnais-tu, le petit Juif qui, à Berlin, nous a si bien

LINDORF.

Oui vraiment, le fripon le plus adroit...

SCÈNE XIII.

LES MÊMES; MOYSE.

LINDORF.

Eh! bonjour mon cher monsieur Melchisedech - Moyse - Aaron, un des plus honnêtes Israélites de toutes les synagogues passées, présentes et à venir qui diantre vous amène chez nous?

MOYSE.

Ché me fais le plaisir tabor de souhaiter pïen le ponchour à monsié Lindorf et à monsié Alfred. Ché abris, par une grande hazard, que vous étiez en carnison à Kœnisberg.

LINDORF.

Oui, nous avions oublié de vous l'écrire.

MOYSE.

On a une peaucoup grande satisfaction de revoir des personnes honnêtes.

ALFRED, (ironiquement.)

Ah! nous partageons bien ce plaisir là en vous revoyant, mon cher Moyse Asseyez-vous.

MOYSE.

Pïen oblige, monsié, le respect

ALFRED.

Avec nous!... Allons donc!

MOYSE.

Puisque vous l'ordonnez, monsié le chevalier. (Il s'assied.)

LINDORF.

Il y a si longtems que nous nous connaissons; nous nous sommes vus souvent à Berlin, pour faire les affaires les plus brillantes (à part) les plus détestables.

MOYSE.

Vous me flattez! ché touchours fait mes efforts pour contenter les praves gens: ché viens ici (Il se lève.)

LINDORF, (bas.)

Il vient... est-ce que nous lui devons quelque chose?